Instrucciones Generales

Gracias por tu ayuda con este importante estudio. Nos ayudara a entender qué tal son las cosas para personas de tu edad hoy y ayudara a identificar formas efectivas para reducir conducta riesgosa. Esta encuesta incluye preguntas sobre tu familia, amistades, la escuela y también sobre tus actitudes y comportamiento. Tus respuestas y todo lo que digas se mantendrá privado. Tu nombre no aparecerá en la encuesta. Por favor contesta a todas las preguntas lo mejor que puedas.

Queremos que sepas que:

1. **Tu participación en esta encuesta es voluntaria.**
2. **Tenemos la esperanza que contestarás todas las preguntas, pero puedes saltar las preguntas que no deseas contestar.**
3. **Las respuestas que nos darás se mantendrán privadas. Tus respuestas serán combinadas con las de otras personas de tu edad.**

POR FAVOR LEE CADA PREGUNTA CON CUIDADO: Hay diferentes formas de contestar las preguntas en esta encuesta. Es importante que sigas las instrucciones cuando contestas a cada tipo de pregunta.

- **POR FAVOR MARCA TODAS LAS RESPUESTAS DENTRO DE LAS CASILLAS PROPORCIONADAS.**
- **USA UN LAPICERO/BOLÍGRAFO O UN LÁPIZ.**

Las preguntas del 1 al 16 fueron aprobadas por la Oficina de Administración y Presupuesto (*Office of Management and Budget*). Número de control: 0970-0398

ID del grupo_____

NO escribas tu nombre en esta encuesta

Por favor contesta las siguientes preguntas según lo mejor que puedes. Esta primera serie de preguntas tienen que ver contigo.

¡Cuídate! Encuesta de Entrada

1. ¿Cuántos años tienes?

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA

- ☐ 10
- ☐ 11
- ☐ 12
- ☐ 13
- ☐ 14
- ☐ 15
- ☐ 16
- ☐ 17
- ☐ 18
- ☐ 19
- ☐ 20
- ☐ 21 ó más

2. ¿Eres hispano/a o latino/a?

MARCA SÍ O NO

- ☐ Sí
- ☐ No

→ **POR FAVOR VAYA A LA PREGUNTA 4 (PÁGINA SIGUIENTE)**

3. ¿Eres…?

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA

- ☐ Mexicano/a, Mexicano/a-Americano/a, Chicano/a
- ☐ Puertorriqueño/a
- ☐ Cubano/a
- ☐ De otro origen hispano o latino

4. ¿Cuál es tu raza?

MARCAR TODOS LOS QUE APLICAN

- ☐ Indio/a-Americano/a, Indígena o Nativo/a de Alaska
- ☐ Asiático/a
- ☐ Negro/a o Africano/a-Americano/a
- ☐ Nativo/a de Hawái o de otra Isla del Pacífico
- ☐ Blanco/a

5. ¿Eres varón (hombre) o hembra (mujer)?

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA

- ☐ Varón
- ☐ Hembra

6. ¿Te consideras ser uno/a o más de los siguientes?

MARCAR TODOS LOS QUE APLICAN

- ☐ "Streit" (Straight)
- ☐ Güey, homosexual (Gay) o lesbiana
- ☐ Transgénico
- ☐ Bisexual
- ☐ Alguna otra cosa/Aún no he decidido

7. ¿En qué grado o año de estudios estás? (si actualmente estás de vacaciones o en escuela de verano [summer school], indica el grado en que estarás cuando regreses a la escuela.)

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA

- ☐ 4º.
- ☐ 5º.
- ☐ 6º.
- ☐ 7º.
- ☐ 8º.
- ☐ 9º.
- ☐ 10º.
- ☐ 11º.
- ☐ 12º.
- ☐ Mi escuela no asigna niveles de grados
- ☐ Dejé la escuela (dropped out) y no estoy estudiando para obtener un diploma de secundaria (high school) o GED
- ☐ Estoy estudiando para obtener un GED
- ☐ Tengo un diploma de secundaria/GED pero actualmente no estoy matriculado/a en la universidad/college/escuela técnica
- ☐ Tengo un diploma de secundaria/GED y actualmente si estoy matriculado/a en la universidad/college/escuela técnica

8. En los últimos tres meses, ¿con qué frecuencia dirías que …

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA POR LÍNEA

	Todo el Tiempo	**La Mayoría del Tiempo**	**Algo del Tiempo**	**Nada del Tiempo**
a. te importaba que te vaya bien en tus estudios?	☐	☐	☐	☐
b. compartiste ideas o hablaste sobre cosas que realmente importan con uno de tus padres/guardianes?	☐	☐	☐	☐
c. resististe o dijiste “no” a la presión de compañeros?	☐	☐	☐	☐
d. confrontaste un conflicto sin causar más conflicto?	☐	☐	☐	☐

Las próximas preguntas son acerca de relaciones sexuales y tus riesgos de embarazo y enfermedades transmitidas sexualmente. Recuerda, todas tus respuestas se mantendrán privadas.

9. Si tienes la oportunidad, tienes intenciones de tener relaciones sexuales en los próximos 6 meses? *Por relaciones sexuales queremos decir el acto que hace bebés.*

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA

☐ Sí, definitivamente

☐ Sí, probablemente

☐ No, probablemente no

☐ No, definitivamente no

10. ¿Alguna vez has tenido relaciones sexuales? *Por relaciones sexuales queremos decir el acto que hace bebés.*

MARCA SÍ O NO

☐ Sí

☐ No

→ **POR FAVOR VAYA A LA PREGUNTA 16 (PÁGINA 7)**

11. A lo mejor de tu conocimiento, ¿alguna vez has estado (embarazada/encinta) o has dejado a alguien (embarazada/encinta), aún si no nació un bebé?

MARCA SÍ O NO

☐ Sí

☐ No

12. A lo mejor de tu conocimiento, ¿cuántas veces has estado (embarazada/encinta) o has dejado a alguien (embarazada/encinta)?

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA

- ☐ 0, Nunca he estado (embarazada/encinta) o he dejado a alguien (embarazada/encinta)
- ☐ 1 embarazo
- ☐ 2 embarazos
- ☐ 3 ó más embarazos

13. En los últimos tres meses, ¿con cuántas personas has tenido relaciones sexuales, aunque sea sólo una vez?

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA

- ☐ 0, No he tenido relaciones sexuales en los últimos 3 meses

→ **POR FAVOR VAYA A LA PREGUNTA 16 (PÁGINA SIGUIENTE)**
- ☐ 1 persona
- ☐ 2-3 personas
- ☐ 4 ó más personas

14. Cuando tuviste relaciones sexuales en los últimos tres meses, ¿con qué frecuencia tú o tu pareja usaron control de natalidad (birth control)?

Por control de natalidad queremos decir usar píldoras anticonceptivas (birth control pills), condones, la inyección (Depo Provera), el "parche" (patch), el "anillo" (ring) (NuvaRing), DUI (Mirena o Paragard), o un implante (Implanon).

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA

- ☐ Todo el tiempo
- ☐ La mayoría del tiempo
- ☐ Algo del tiempo
- ☐ Nada del tiempo

15. Cuando tuviste relaciones sexuales en los últimos tres meses, ¿con qué frecuencia tú o tu pareja usaron un condón?

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA

- ☐ Todo el tiempo
- ☐ La mayoría del tiempo
- ☐ Algo del tiempo
- ☐ Nada del tiempo

16. En los últimos tres meses, ¿con qué frecuencia dirías que…

MARCAR SÓLO UNA RESPUESTA POR LÍNEA

	Todo el Tiempo	La Mayoría del Tiempo	Algo del Tiempo	Nada del Tiempo
a. sabías cómo manejar el "estrés" o tensión?	☐	☐	☐	☐
b. manejaste dinero con cuidado?	☐	☐	☐	☐
c. has tenido amistades que te mantuvieron fuera de problemas?	☐	☐	☐	☐
d. fuiste repetuoso/a hacia otras personas?	☐	☐	☐	☐

Las siguientes preguntas se relacionan a tus conocimientos, intenciones y experiencias. Recuerda que todas tus respuestas se mantendrán de manera privada. Por favor marca una respuesta por pregunta.

17. Cualquier persona puede tener enfermedades de transmisión sexual (STDs por sus siglas en inglés), incluido el VIH/SIDA.

☐ Verdadero

☐ Falso

18. El HIV sólo se puede contagiar por contacto con sangre, semen, leche materna o secreciones vaginales infectadas.

☐ Verdadero

☐ Falso

19. Las enfermedades de transmisión sexual, incluido el VIH, siempre presentan síntomas.

☐ Verdadero

☐ Falso

20. Una joven puede quedar embarazada la primera vez que tiene relaciones sexuales.

☐ Verdadero

☐ Falso

21. Los hombres deben tomar medidas para evitar los embarazos no planificados, aunque ellos no puedan quedar embarazados.

☐ Verdadero

☐ Falso

22. ¿Qué probabilidades hay de que te hagas análisis para detectar enfermedades de transmisión sexual, incluido el VIH / SIDA, todos los años si tienes relaciones sexuales?

- ☐ Muy poco probable
- ☐ Poco probable
- ☐ Probable
- ☐ Muy probable

23. Sé cómo se pone un condón correctamente.

- ☐ Sí
- ☐ No

24. Participo en celebraciones, prácticas y tradiciones culturales de mi grupo étnico, tales como comidas, música y costumbres específicas.

- ☐ Totalmente de acuerdo
- ☐ De acuerdo
- ☐ En desacuerdo
- ☐ Totalmente en desacuerdo

25. Me siento muy orgulloso de mi grupo étnico.

- ☐ Totalmente de acuerdo
- ☐ De acuerdo
- ☐ En desacuerdo
- ☐ Totalmente en desacuerdo

Sabemos que algunas de las preguntas siguientes son similares a la Pregunta 8. Estas preguntas brindan información que se puede comparar directamente con la Encuesta de Adolescentes Saludables de Oregon (*Oregon Healthy Teens Survey*). Al igual que con esta encuesta completa, tus respuestas son privadas y nos ayudarán a planear mejor nuestros programas y servicios para jóvenes. Gracias por tu ayuda.

26. ¿Cómo definirías tu salud física en general?

- ☐ Excelente
- ☐ Muy buena
- ☐ Buena
- ☐ Regular
- ☐ Mala

27. ¿Cómo definirías tu salud mental y emocional en general?

- ☐ Excelente
- ☐ Muy buena
- ☐ Buena
- ☐ Regular
- ☐ Mala

28. Puedo hacer la mayoría de las cosas si lo intento.

- ☐ Muy cierto
- ☐ Bastante cierto
- ☐ Algo cierto
- ☐ Para nada cierto

29. Hay al menos un adulto en mi vida que me quiere de verdad.

- ☐ Muy cierto
- ☐ Bastante cierto
- ☐ Algo cierto
- ☐ Para nada cierto

30. Me ofrezco de voluntario para ayudar a otros en la comunidad.

- ☐ Muy cierto
- ☐ Bastante cierto
- ☐ Algo cierto
- ☐ Para nada cierto

31. Puedo solucionar mis problemas.

- ☐ Muy cierto
- ☐ Bastante cierto
- ☐ Algo cierto
- ☐ Para nada cierto

¡Muchas gracias por participar en esta encuesta!